

Dleit Tléigu

1	cháayoo	tea
2	da <u>k</u> éis'	sewing
3	dleit	snow
4	kaayaka.óot'i x'óow	button blanket
5	– tseyí	–'s sweetheart
6	yanwáat	adult, elder
7	xaldleit	white fox
8	wanadóo yádi	lamb
9	tl'ik <u>k</u> akées	ring
10	tux'wáns'i náakw	pepper
11	–doogú	–'s hide (of an animal)
12	gún <u>x</u> aa	abalone
13	at kahéeni	juice
14	l'aak	dress
15	Taal taan	Tahltan
16	–waks <u>s</u> heeyi	in front of their eyes
17	ch'éen	ribbon
18	ee <u>x</u> kát sakwnein	fry bread
19	jáajee	snowshoes
20	x'át'aa	skin sled or toboggan
1		

Dleit Tléigu

¹	at uwashúk	<i>s/he laughed at S-ø-√shook (∅ act) for S to laugh</i>
²	at wusi.ée	<i>s/he cooked at S-s-√.ee (∅ act) for S to cook</i>
³	awsikóo	<i>s/he knows it O-S-s-√koo (∅ event) for S to know, be acquainted with, make known O (esp. people, facts); for S to learn O (esp. facts)</i>
⁴		

At La.áxji

¹	haat	tide
²	gagaan	sun
³	shéiyi	sitka spruce
⁴	aasgutú	forest
⁵	atxá	food
⁶	neech	beach
⁷	yaak	mussels
⁸	kóoshdaa	land otter

At La.áxji

9	éil'	salt
10	séew	rain
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
1		
1		
2		
3		
4		

Gandaas'aají

1	keitl	dog
2	dóosh	cat
3	tanóox'	turtle

Gandaas'aají

4	t'aawá <u>k</u>	canada goose
5	xíxch'	frog
6	tleilóo	moth, butterfly
7	kaashash <u>x</u> áaw	dragonfly
8	k'eikaxwéin	flower
9	gawdáan	horse
10	l'éiw	sand
11	wulit'éex'i wasóos l'aa tuxáni	ice cream
12	s'áx	star fish
13	x'aan	fire
14	ch'a ldakát át	everything
15	shkalneek	story
16	xóots	brown bear
17	kút	nest
18	k'wát'	egg
19	yoo x'atánk	word
20	séew	rain
1	-déin	in the vicinity of
1	akaawahaa	<i>s/he gardened, dug a-ka-S-Ø-√haa (na act) for S to garden, dig</i>

Gandaas'aají

²	ax'eiwawóos'	<i>s/he asked him/her</i> <i>O-x'a-S-Ø-√wóos' (na act)</i> <i>for S to ask, question O</i>
³	a kát seiwax'ákw	<i>s/he forgot it</i>
⁴	a káa daak seiwaháa	<i>s/he remembered it</i>

Anahook'

¹	-káawu	-s husband (also -xúx)
²	dóosh	cat
³	géewaa	beer
⁴	kāa x'éit yawoos.á	kiss
⁵	- jigei	-s hug, embrace
⁶	neek	news; gossip
⁷	toow s'eenáa	candlelight (tallow light) -
⁸	atxá	meal; food
⁹	tanaa.ádi	pajamas
¹⁰	kuyawdahaayí	television show; movie
¹¹	tula.aan	kindness
¹²	kusaxán	love for people
¹³	kayéil'	peace; calm
¹⁴	latseen	strength
¹⁵	wooch woosh	[object pronoun] - together

Anahook'

¹⁶	sagú	happiness
¹⁷	neil	home
¹⁸	kaa toowú	person's spirit/thoughts/ feelings
¹⁹	kooxéedaa	pencil/pen - thing that writes
²⁰	kaa jín kajágu	artist
¹	-ji.een	working/helping with
¹	aawanéegwál'	<i>s/he painted it</i> <i>O-S-∅-√néegwál' (na act)</i> <i>for S to paint O</i>
²	at uwashúk	<i>s/he laughed</i> <i>at S-∅-√shook (∅ act)</i> <i>for S to laugh</i>
³	du tuwáa wsigóo	<i>s/he wanted it</i> <i>N tuwáa S-s-√góo (ga state)</i> <i>for N to want, like, desire, S;</i> <i>for S to be pleasing to N</i>
⁴	aawatóow	<i>s/he read it</i> <i>O-S-∅-√tóow (na act)</i> <i>for S to read O</i>

Dzísk'w

¹	kóok	box
--------------	------	-----

Dzísk'w

2	dís	moon
3	cháayoo	tea
4	góos'	cloud
5	yéil	raven
6	káa	car
7	gishoo taayí	bacon
8	x'úx'	book
9	té	rock
10	kóox	rice
11	dóosh	cat
12	keitl	dog
13	xíxch'	frog
14	watsíx	caribou
15	kóoshdaa	land otter
16	séew	rain
18	gagaan	sun
19	tsaa	seal
20	dáa	weasel
21	óondáach	owl
1	-ká	-on

Dzísk'w

1	akaawadúx'	<i>s/he tied it</i> <i>O-ka-S-Ø-√dóox' (Ø act)</i> <i>for S to tie O in a knot</i>
2	shakligéi	<i>s/he is pretty</i> <i>O-sha-ka-l-√gei (ga state)</i> <i>for O to be pretty, cute</i>
3	yakaawa.áatl'	<i>it was insufficient</i> <i>ya-ka-u-Ø-√.áatl' (na state)</i> <i>for something to be</i> <i>insufficient, not enough</i>
4	kadlich'ách'x̄	<i>it is spotted</i> <i>ka-d-l-√ch'ách'x̄ (ga state)</i> <i>for an object to be spotted</i>

Kut̄x̄.ayanahá

1	watsíx	caribou
2	keitl	dog
3	kéet	killer whale
4	gaak̄	lynx
5	cheech	porpoise
6	kookénaa kookénaak'	angel, messenger, cute little angel

Kutx.ayanahá

7	ana.óot giyakw	aleut
8	dagatgiyáa digitgiyáa	hummingbird
9	yaana.eit	(i dont know what this is called in english)
10	tuteesh	loneliness
11	xáats'	sky (clear sky, blue sky)
12	-téix'	-'s heart
13	-kéilk'	-'s maternal niece/nephew
14	tatóok	cave
15	kichx.anagaat	rainbow
16	atxá	food
17	sagú	happiness
18	gawdáan	horse
19	washéen	machine
20	yéil	raven
1	-dayeen	facing
1	aawajóon	<i>s/he dreamt</i> <i>a-S-Ø-√joon</i> <i>for S to dream</i>

Kutx.ayanahá

²	wulitseen	<i>s/he became strong O-l-√tseen (ga state) for O to be strong, powerful</i>
³	woonéekw	<i>s/he got sick O-∅-√néekw (ga state) for O to be sick; for O to hurt, be in pain</i>
⁴	ayaawadlaak	<i>s/he won it O-ya-S-∅-√dlaak (na event) for S to gain, get, obtain, acquire O; for S to succeed, accomplish O; for S to defeat, beat O</i>
⁵	yaa kooowdzigéi	<i>s/he got smart yaa ku-S-d-s-√géi (ga state) for S to be intelligent, smart, wise</i>

Kóox

¹	dóosh yádi	kitten or small cat
²	jigwéinaa	hand towel
³	káa	car
⁴	gishoo taayí	bacon - lit. pigs fat
⁵	kóox	rice

Kóox

6	kóoch'	noiseless fart
7	lawáak	klawock
8	shaawát	woman
9	óonaa	gun
10	dleey	meat, flesh
11	keitl	dog
12	tóos'	shark
13	-tseyí	-'s sweetheart
14	waashdaan kwáan	american
15	óosk'i	cute or little
16		
17		
18		
19		
20		
1		
1	aawakít	<i>s/he snored a-S-Ø-√keet (Ø act CVC Hort/ Pot) for S to snore</i>
2		
3		

Kóox

4

Tanessa

1	jigwéinaa	hand towel
2	k'únts'	potato
3	was'eeneidí	a eagle moiety clan
4	káa	car
5	dóosh	cat
6	séew	rain
7	aas	tree
8	dleit	snow, white
9	shaa	mountain
10	tsaa	seal
11	dzeit	ladder, dock, boards
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		

Tanessa

1		
1	awdigaan	<i>it's sunny</i> <i>a-d-√gaan (ga event)</i> <i>for the sun to shine</i>
2		
3		
4		

Shaa Shakée

1	kanat'á	blueberry
2	éil'	ocean
3	ux̣ kagáni héen	gasoline
4	gawdáan	horse
5	ch'a aan	however
6	tatóok; katóok	cave
7	káaxwei	coffee
8	aas	tree
9	yáay	whale
10	té	rock, pebble, stone
11	xóots	brown bear
12	ḳ'eikaxwéin	flower
13		
14		

Shaa Shakée

15		
16		
17		
18		
19		
20		
1		
¹	<u>k</u> uwat'áa	<i>it's hot</i> <i>k_u-∅-√t'aa (∅ state)</i> <i>for the weather to be warm,</i> <i>hot</i>
²	sh wudlik'áatl'	<i>s/he became quite</i> <i>sh S-d-l-√k'aatl' ~ (∅ event)</i> <i>for S to become quite, keep</i> <i>quite; for S to stop talking or</i> <i>crying</i>
³	<u>x</u> 'awdigáx'	<i>s/he prayed</i> <i>sh káa x'e-S-d-√gáax' ~ (∅</i> <i>act; CVC' Hort/Pot)</i> <i>for S to pray</i>

Shaa Shakée

4

Xéetl'i

1	cháas'	pink salmon - humpy
2	yáxwch' or yúxwch'	sea otter
3	yeis	fall, autumn
4	x'wán	boots
5	óondách	owl
6	chéx'i	shade, shadows cast by landforms
7	wéiksh	woman's curved knife
8	s'áxt'	devil's club
9	sheishóox̄	rattle (of a shaman)
10	tatgé	yesterday
11	t'éex'	ice
12	tl'áak'	pale, pastel
13	tsaa	seal
14	tséek	spit, roasting stick, skewer, barbecue stick
15	náxw	traditional halibut hook

Xéet'i

16	kanat'á	blueberry; huckleberry
17	áanjís	orange
18	shákw	strawberry
19		
20		
1	-ná _k	away from, leaving behind
2	-dook	close by, alongside
1	aawa.éex'	<i>s/he invited h/her</i> <i>O-S-Ø-√.éex' ~ (ga event)</i> <i>for S to invite O, ask O to a party</i>
2	awshi.útl	<i>s/he boiled it</i> <i>O-S-Ø-√.óotl ~ (Ø act; CVC Hort/Pot)</i> <i>for S to boil O (fish)</i>
3	aawa.áx	<i>s/he heard it</i> <i>O-S-Ø-√.aax ~ (Ø event)</i> <i>for S to hear O</i>
4	wuliteesh	<i>s/he is lonely</i> <i>O-l-√teesh ~ (ga event)</i> <i>for O to be lonely</i>

Makenzi

keitl	dog
déili	shelter from wind or weather, harbor
kuts'een	mouse/rat
t'áa yá	wall
– kéek'	–'s younger sister(f); younger brother(m)
t'áa ká	floor
–eetí ká	–'s bedroom
séew	rain
shé	blood

Yaansheení

¹	héen	water
²	dáanaa	money
³	gán	firewood
⁴	óonaa	gun; rifle
⁵	yéil	raven
⁶	gwéil	bag
⁷	lítaa	knife
⁸	káaxwei	coffee
⁹	dleey	meat
¹⁰	gáach	rug

Yaansheeni

¹¹	naaxein	chilkat robe
¹²	cháatl	halibut
¹³	k'ínk'	aged fish heads
¹⁴	shál	spoon
¹⁵	aashát	steelhead trout
¹⁶	xáanaa	evening
¹⁷	taxhéeni	soup
¹⁸	laax	red cedar
¹⁹	sháchk	swamp
²⁰	shaanáx	valley
¹	-dook	close by, alongside
¹	awdzigeiwú	<i>s/he seined</i> <i>a-S-s-√geiwú (na act)</i> <i>for S to fish with net, seine</i>
²	aawal'eix	<i>s/he danced</i> <i>a-S-∅-√l'eix (na act)</i> <i>for S to dance</i>
³	aawal'óon	<i>s/he hunted</i> <i>a-S-∅-√l'óon (na act)</i> <i>for S to hunt</i>
⁴		

Ixkée aaní

1	xút'aa	adze
2	lítaa	knife
3	yoo katan lítaa	curved knife for carving
4	náxw	traditional halibut hook
5	shak'áts'	double ended dagger
6	túlaa	drill
7	tákl	hammer, mallet
8	kaay	measuring stick
9	at katáx'aa	pliers
10	ḵutl'ídaa	shovel
11	kas'éet	screw
12	kas'éet kagúkwaa	wrench
13	kít'aa	crowbar
14	x'éex'w	wedge
15	washéen	machine; engine
16		
17		
18		
19		
20		
1	-x'ayáx	-s word, instructions

Ixkée aaní

¹	awlihoon	<i>s/he went peddling it</i> <i>O-S-l-√hoon (na event)</i> <i>for S to go selling, peddle,</i> <i>hawk O</i>
²	aawakél'	<i>s/he took it apart</i> <i>O-S-∅-√kél' (∅ event)</i> <i>for S to take O apart, tear O</i> <i>down</i>
³	aawal'éex'	<i>s/he broke it</i> <i>O-S-∅-√l'éex' (na event)</i> <i>for S to break O (esp. of solid</i> <i>objects, wood, metals, ect.)</i>
⁴	yéi awsinei	

Shk'oohaalee

¹	-xúx	-s husband
²	-chaan	-s mother-in-law
³	-woo	-s father-in-law
⁴	-káani	-s brother/sister-in-law
⁵	-káak	-s maternal uncle
⁶	-tláak'w	-s maternal aunt
⁷	-sáni	-s paternal uncle
⁸	-aat	-s paternal aunt

Shk'oohaalee

9	tl'ikkakées	ring (lit. finger bracelet)
10	guk.át	earring
11	kées	bracelet
12	seit	necklace
13		buffer
14		vise
15		
16		
17		
18		
19		
20		
1	-dayeen	facing
1	sh tóo awdlitóow	<i>s/he studied it</i> <i>sh tóo O-S-d-l-√tóow (∅ act)</i> <i>for S to study, learn O; for S to</i> <i>practice, rehearse O</i>
2	du éet wudishée	<i>s/he helped her/him</i> <i>N ée-t S-d-√shee (∅ event)</i> <i>for S to help, give help to,</i> <i>assist N</i>

Shk'oohaalee

3	sh tóogaa wditee	<i>s/he was grateful</i> <i>sh tóogaa O-d-√tee (na state)</i> <i>for O to be grateful, thankful,</i> <i>satisfied</i>
4		

Shoox'

1	-tláa	-'s mother
2	-éesh	-'s father
3	-sée	-'s daughter
4	t'ukanéiyi	baby
5	-léelk'w	-'s grandparent
6	yuka.óot'	button
7	kawóot	bead
8	kaashaxáshaa	scissors
9	-tási	-'s sinew
10	dzaas	babiche, string, leather thong (on snowshoes)
11	x'wán	boots
12	s'áaxw	hat
13	tsaax'	gloves
14	sadat'aay	scarf
15	kinaa.át	coat

Shoox'

16		
17		
18		
19		
20		
1	at wusi.ée	<i>s/he cooked it at S-s-√.ee (∅ act) for S to cook</i>
2	awsixán	<i>s/he loved him/her/it O-S-s-√xán (ga state) for S to love O</i>
3		
4		

Johanna

1	yáay	whale
2	káax'	chicken
3	waak̲	eye
4	-yá	-'s face
5	yaakw	boat, canoe
6	k̲óok	box
7	góos'	cloud
8	náak̲w	octopus

Johanna

9	gán	firewood
10	aas	tree
11	xóots	brown bear
12	wanadóo	sheep
13	ḱutaan	summer
14	s'ín	carrot
15	cháatl	halibut
16		
17		
18		
19		
20		
1		
1	wudichún	<i>s/he got injured O-d-√choon (∅ event) for O to be wounded, injured, bruised; for O to be hurt (emotionally)</i>
2	du seináx wooshee	
	ḱuligóos'	
	wulixéitl	

Tlein Tláa

1	káayagijeit; káayakijeit	chair
2	nadáakw	table
3	kooxéedaa	pencil
4	x'úx'	paper, book
5	kaashaxáshaa	scissors
6	-jigei	-'s embrace
7	-x'óos	-'s foot
8	-shá	-'s head
9	kinaa.át	coat
10	s'áaxw	hat
11	éek	beach
12	sakwnein	bread
13	-gúk	-'s ear
14	-lú	-'s nose
15	-waak	-'s eye
16	shgóon	school
17	dís	moon
18	gagaan	sun
19	séew	rain
20	dleit	snow
21	óoxjaa	wind
22	ch'áal'	willow

Tlein Tláa

²³	shaawát	woman
²⁴	káa	man
²⁵	héen	water
¹	-déi	–toward
¹	aadé woogoot	<i>s/he went there</i> <i>P-dé S-∅-√goot (na motion)</i> <i>for (singular) S to walk, go</i> <i>(walking or as a genral term)</i> <i>away/toward/from/to P</i>
²	at wooshook	<i>s/he laughed</i> <i>at S-∅-√shook (na act)</i> <i>for S to laugh; for S to smile</i> <i>(often with laughter)</i>
³	woogaax	<i>s/he cried</i> <i>S-∅-√gaax (ga act)</i> <i>for (Singular) S to cry, weep;</i> <i>for (Singular) S to mourn,</i> <i>lament</i>
⁴		

Naas Shaak

¹	-xooní	–'s friend (may imply same moiety relationship)
--------------	--------	---

Naas Shaak

2	-saayí	-’s namesake/name
3	-tlagukwansaayí	-’s ancient namesake
4	-t’aagí	-’s clan brother or sister
5	tlagóo	how about that (interjection)
6	-shát̄x	-’s older sister (of female)
7	-hún̄xw	-’s older brother (of male)
8	-kéek’	-’s younger sibling (same gender)
9	-sháawu	-’s clan sister
10	-xwáayi	-’s clan brother
11	til’héeni	place name - Salmon Creek
12	chas’héeni	place name - Sheep Creek
13	koosh	place name - Thane
14	katlaax̄ (shaa tlaax̄)	place name - Summit of Mt. Juneau
15	yadaa.at kalé	place name - Face of Mt. Juneau
16	shee t’éik t’aay x’éi	place name - baranof warm springs
17	wanachích	place name - pleasant island
18	ítj’i shaanáx̄	place name - Perseverance

Naas Shaak

19	shgóonaa héenak'u	place name - louisa creek village
20	x'áat' t'áak	place name - douglas
21	anax yaa andagan yé	place name - area of douglas boat harbor
22	wooshkeenax̄ deiyí	place name - on mt. roberts
1	-t'éik	-behind
1	yaawasík	s/he is delayed
2	wulidzée	it became difficult
3	du daa aawadaak̄	s/he sobered up, woke up
4	yaa aawadél	s/he kept watch

Gagaan K̄aa

1	-sée	-s daughter
2	-shaawádi -shát	-s "old lady" -s wife
3	-tláa	-s mother
4	-xooní	-s relative, friend; often members of the same moiety
5	dís	moon
6	sgóon	school
7	dóosh	cat (ax̄ dóoshi - my cat)
8	-téix'	-s heart

Gagaan Káa

9	-éesh	-’s father (ax éesh - my father i éesh - your father)
10	yaakw	boat, canoe
11	gagaan x’usyee	sunbeam
12	geigách’	swing
13	yáa at wooné	respect
14	kichx.anagaat	rainbow
15	séew	rain
16	tsaax’	gloves
17	sáax’w	hat
18	kakéin	yarn
19	s’él’ x’wán	rain boots
20	kinaa.át	coat
1	-dei	toward
1	awsixán	
2	ash kawdliyat	
3	sh too awdlitóow	
4		

Teish k’i

1	Shaawát	woman
2	gaaw	drum

Teish k'i

3	sakwnéin	bread
4	kées	bracelet
5	kanéist	cross
6	héen	fresh water
7	kootéeyaa	totem pole
8	kaháakw	salmon roe
9	shakee.át	headdress
10	naa.át	clothing
11	yaak	mussels
12	g <u>oo</u> ch	wolf
13	séew	rain
14	nukshiyáan	mink
15	ayawditee	its stormy
16	tsaa	seal
17	geesh	bull kelp
18	cheech	porpoise
19	dáa	weasel
20	tás	thread
1	-déin	in the vicinity of
1	aanax̄ yaawadáa	it flowed through it
2	awdigaan	it is sunny
3	akaawagéex'	s/he donated it

Teish k'i

4	aadé woogoot	s/he went there
---	--------------	-----------------

A geení

1	aas yádi	sapling
2	l'ákwti	fallen tree
3	shéiyi	spruce tree
4	sheey	stick, limb, branch
5	chookán	grass
5	tléikw	berry
6	eek	copper
7	tleiyán	shoreline
8	si.áat'i héen	cold water
9	dei	path, trail, road, street
10	kákw	basket
11	yagootl	young deer
12	keishísh	alder
13	shayéinaa	anchor
14	al'óoni	hunter
15	kaháakw	roe
16	x'akaskéin	
17	tudaxákw	
18	jishagóon	

A geení

19	<u>x</u> aat	
20		
1	-t'aak	
1	<u>x</u> aat awlis'él'	
2	sh tóok' awdiheen	s/he believed in him or herself
3	yaawa.aa	the fish are running; the fish ran
4	awshigóok	s/he learned how to do it